

## Montageanleitung Mounting instructions

### *AEL Anbauleuchte Economy Line*

### *AEL mounting Luminaire economy line*



#### **AS LED Lighting GmbH**

Seeshaupter Str.2 · 82377 Penzberg

Tel. +49(0) 8856 80006-0

Fax +49(0) 8856 80006-99

info@as-led.de · www.as-led.de

de

Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage. Wichtige Informationen zu AS Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und –entsorgung finden Sie im Internet:  
[www.as-led.de](http://www.as-led.de)



#### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Die Leuchte **AEL** ist für Innenräume mit einer Umgebungstemperatur  $t_a$  von  $-25^{\circ}\text{C}$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$  bestimmt.
- Die Leuchte darf nicht auf feuchten und leitenden Untergrund installiert werden.
- Die Tragfähigkeit der Decke muss durch bauseitige Maßnahmen sichergestellt sein.
- Technische Änderungen behält sich die AS LED Lighting GmbH vor.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.

en

Keep these instructions for future maintenance work or dismantling. For important information of AS luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at:  
[www.as-led.de](http://www.as-led.de)

#### **Intended use**

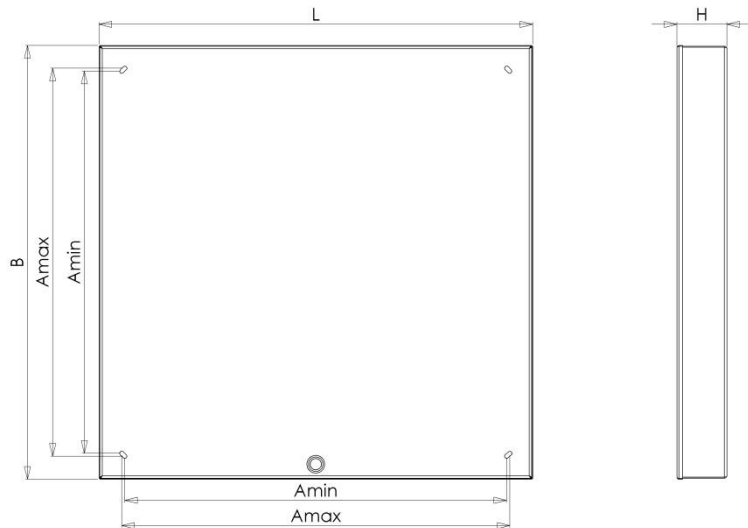
- The **AEL** luminaire is intended for indoor rooms at an ambient temperature of  $-25^{\circ}\text{C}$  to  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- The Luminaire must not mount on a wet or conducting underground.
- The ceiling carrying capacity must be secured by appropriate building measures.
- Further modification for technical specification only by AS LED Lighting GmbH.
- The manufacturer bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.

## Modelltypen und Maße

### Modeltypes and dimensions

| Modellbezeichnung            | Art-Nr.     | L (mm) | B (mm) | H (mm) | A (mm) | Amin (mm) | Amax (mm) |
|------------------------------|-------------|--------|--------|--------|--------|-----------|-----------|
| AEL-060060-xxx-04-TRI        | 10A00490y   | 597    | 597    | 70     | 548    | 543       | 552       |
| AEL-060060-xxx-04-TRI-DALI   | 10A20490y   | 597    | 597    | 70     | 548    | 543       | 552       |
| AEL-062062-xxx-04-TRI        | 11A00490y   | 618    | 618    | 70     | 548    | 543       | 552       |
| AEL-062062-xxx-04-TRI-DALI   | 11A20490y   | 618    | 618    | 70     | 548    | 543       | 552       |
| AEL-060060-xxx-04-TRI-M      | 10A00490y-M | 597    | 597    | 70     | 548    | 543       | 552       |
| AEL-060060-xxx-04-TRI-DALI-M | 10A20490y-M | 597    | 597    | 70     | 548    | 543       | 552       |
| AEL-062062-xxx-04-TRI-M      | 11A00490y-M | 618    | 618    | 70     | 548    | 543       | 552       |
| AEL-062062-xxx-04-TRI-DALI-M | 11A20490y-M | 618    | 618    | 70     | 548    | 543       | 552       |

xxx=830(y=5)/840(y=6)/850(y=7)



de

## Sicherheitshinweise

Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!



- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.  
**Vorsicht-Lebensgefahr!**
- Die Netzweiterleitung hat außerhalb der Leuchte zu erfolgen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Anschlussleitungen vor.
- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an AS LED Lighting zum Austausch der Module.
- Leitungen nicht auf die Leuchte legen.
- Die LED-Module entsprechen der **Risikogruppe 1**

### Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter – Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur  $t_a$  der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1-10V, Dali, etc.) 230V netzspannungsfest auslegen.

en

## Safety notes

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

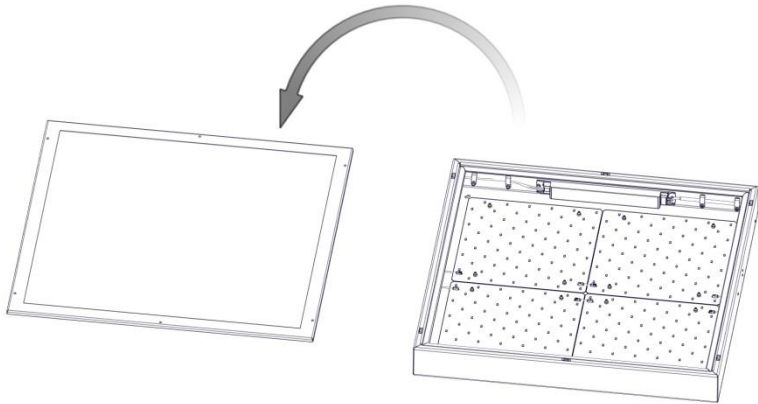
- Never work when voltage is present on the luminaire.  
**Caution – Risk of fatal injury!**
- Further wiring must be done outside the luminaire.
- Don't make any changes at the luminaire cables.
- In case of malfunctions with the LED module, please contact us, changing the modules.
- Do not place any cables on the luminaire.
- LED modules comply with **risk group 1**

### Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

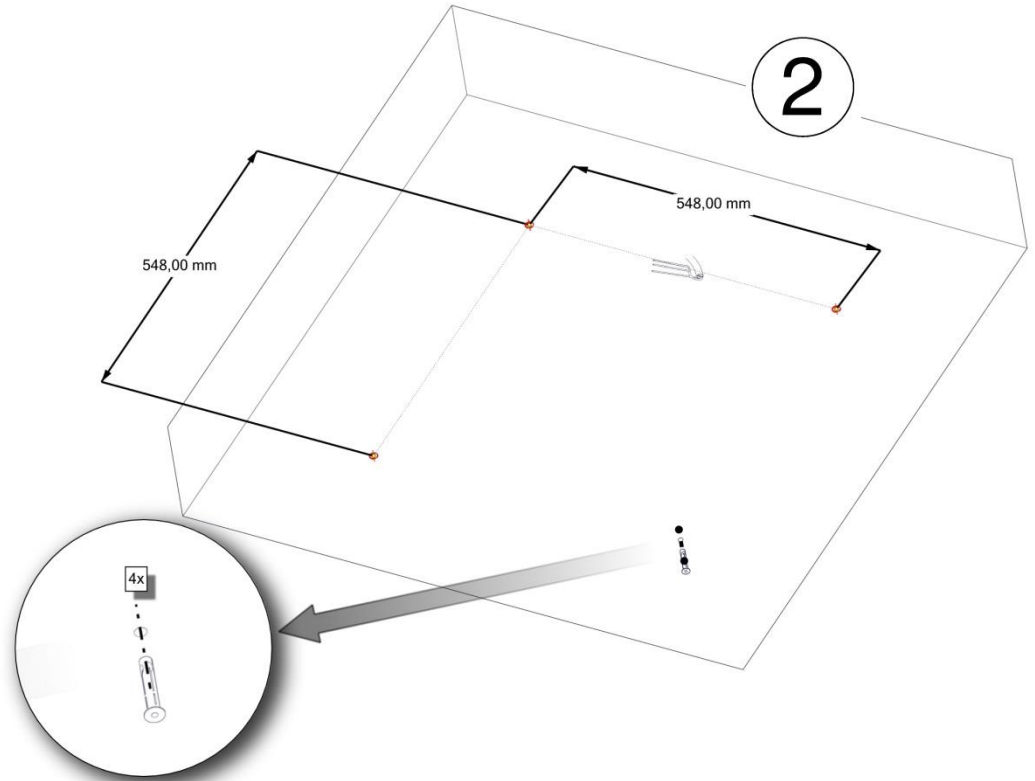
- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor – disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature  $t_a$  of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1-10V, Dali, etc.) which are rated for 230V.

1

de Die Abdeckung während der Montage an einem sauberen Ort zwischenlagern.  
en Store the cover in a clean location during mounting

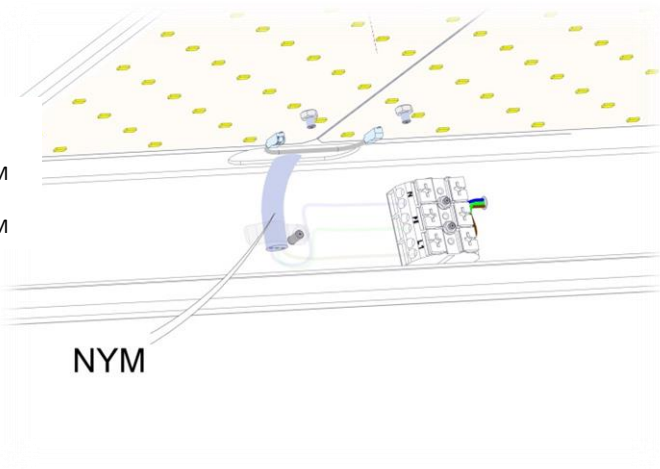


2



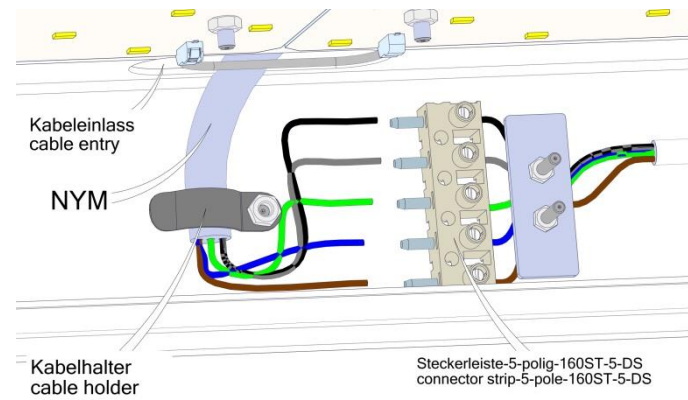
3a

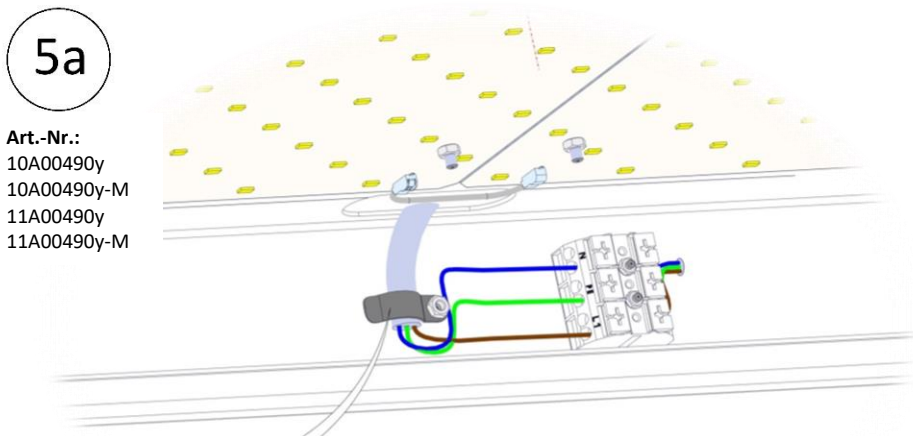
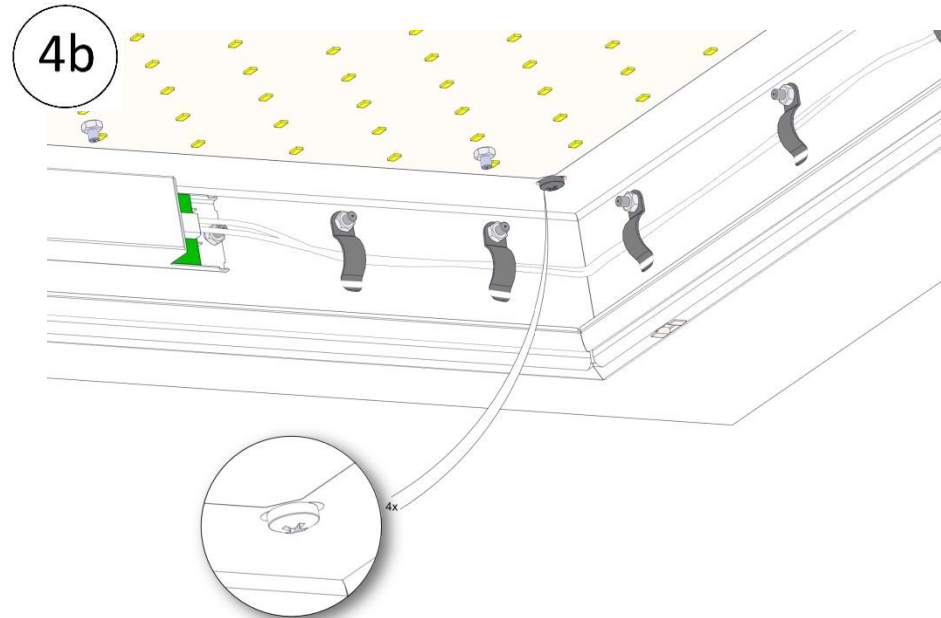
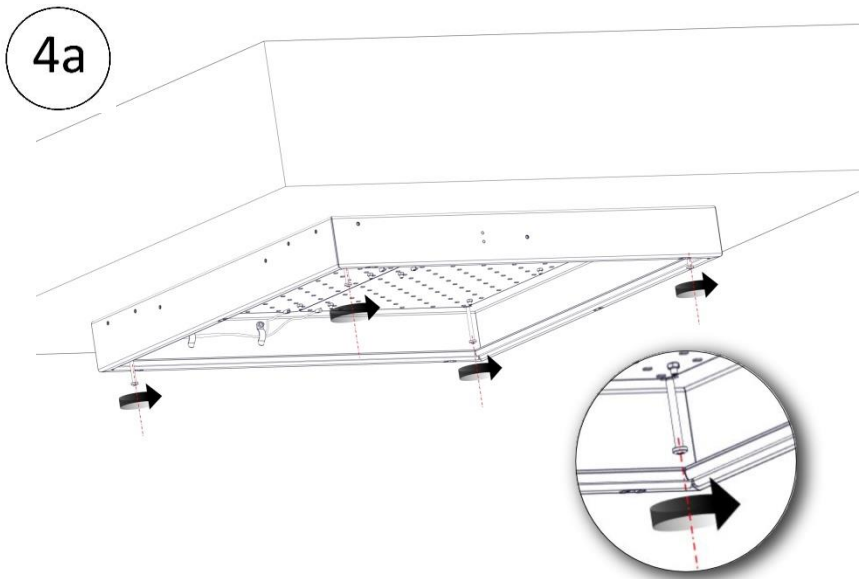
Art.-Nr.:  
10A00490y  
10A00490y-M  
11A00490y  
11A00490y-M



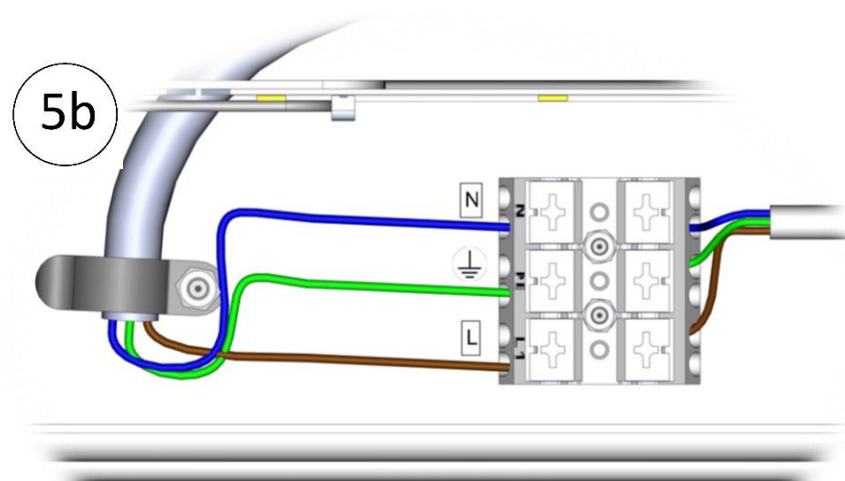
3b

Art.-Nr.:  
10A20490y  
10A20490y-M  
11A20490y  
11A20490y-M



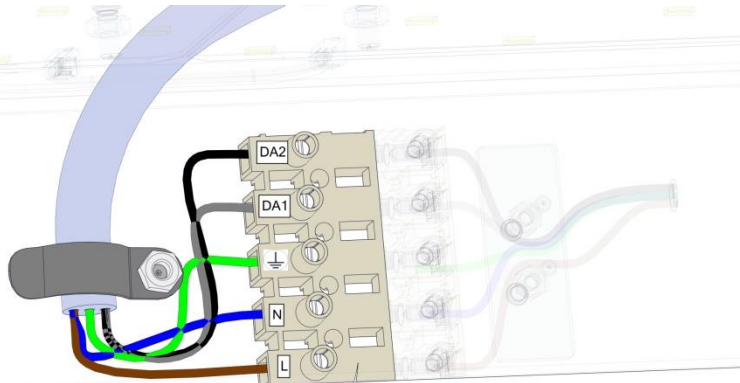


Kabelhalter



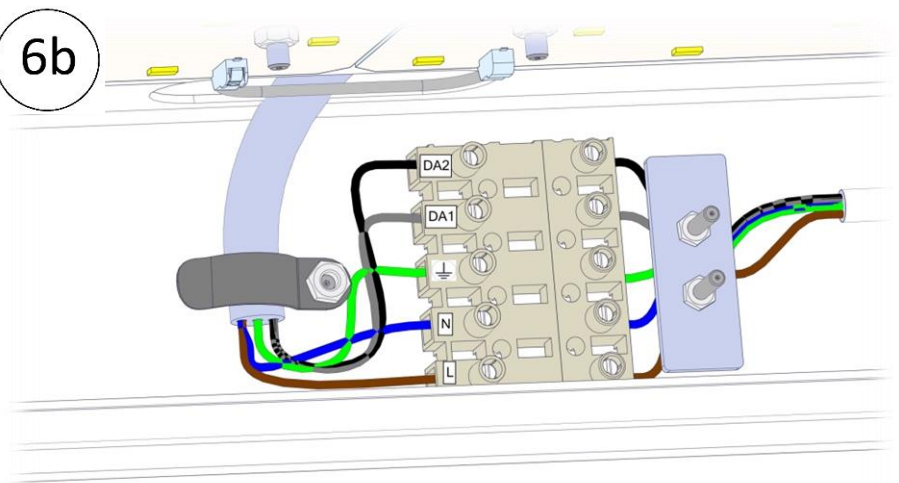
6a

Art.-Nr.:  
10A20490y  
10A20490y-M  
11A20490y  
11A20490y-M



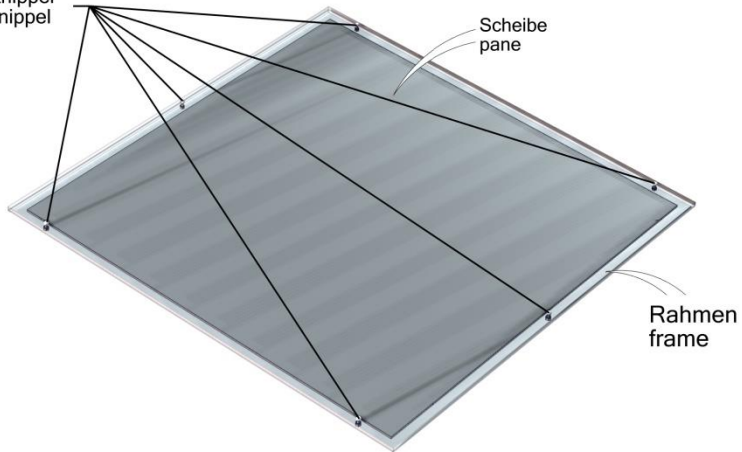
Buchsenleiste-5-polig-160BU-5-DS  
Connector block-5-pole-160BU-5-DS

6b



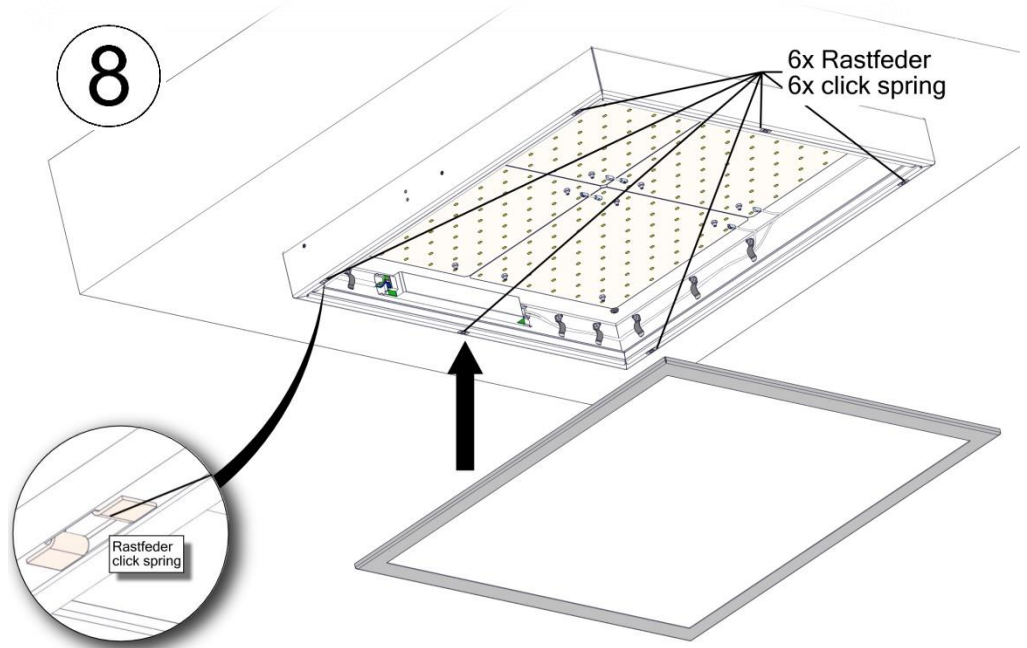
7

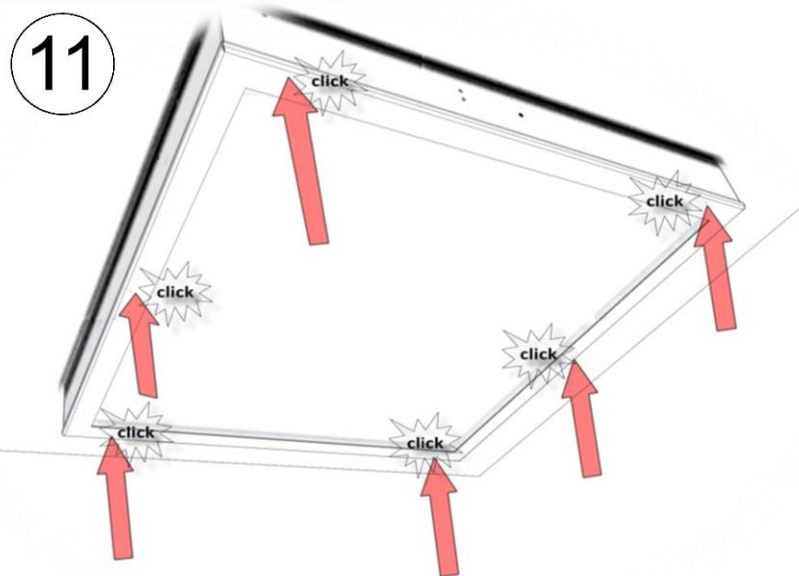
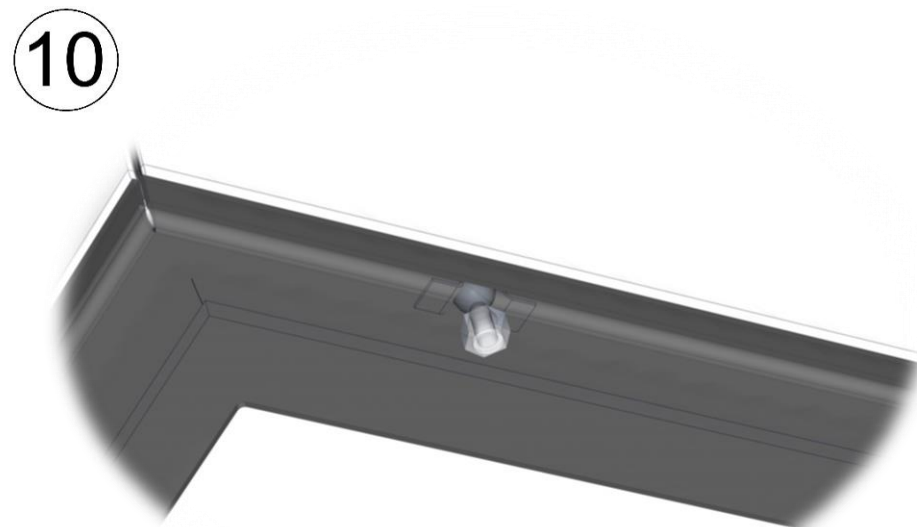
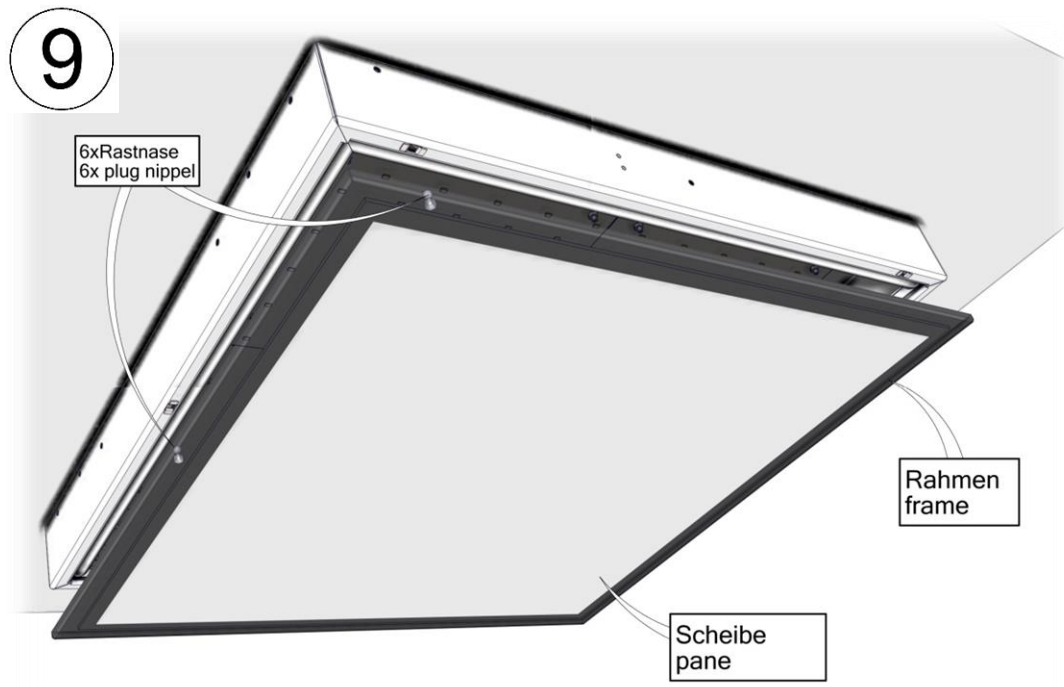
6x Rastnippel  
6x plug nippel



8

6x Rastfeder  
6x click spring







**“Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags!”**

Achtung, gefährliche Spannung > 65Vdc!

Arbeiten an der Leuchte dürfen nur im spannungslosen Zustand durchgeführt werden und setzen Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

*„Caution, risk of electric shock“*

*Caution, dangerous voltage > 65Vdc!*

*Work on the luminaire must only be carried out in a tension - free state.*

*These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.*

**Maximale Belastung von Leitungsschutzautomaten**

**Maximum load on line protection devices**

**Ohne DALI**

**Non DALI**

| Sicherungsautomat<br>Line protection device | C10                | C13                | C16                | C20                | B10                | B13                | B16                | B20                | Einschaltstrom |           |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------|-----------|
| Installation Ø                              | 1,5mm <sup>2</sup> | 1,5mm <sup>2</sup> | 2,5mm <sup>2</sup> | 2,5mm <sup>2</sup> | 1,5mm <sup>2</sup> | 1,5mm <sup>2</sup> | 2,5mm <sup>2</sup> | 2,5mm <sup>2</sup> | Imax           | Pulsdauer |
| Anzahl Leuchten<br>Number of luminaires     | 16                 | 21                 | 26                 | 35                 | 10                 | 13                 | 16                 | 21                 | 32A            | 240µs     |

**Mit DALI**

**With DALI**

| Sicherungsautomat<br>Line protection device | C10                | C13                | C16                | C20                | B10                | B13                | B16                | B20                | Einschaltstrom |           |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------|-----------|
| Installation Ø                              | 1,5mm <sup>2</sup> | 1,5mm <sup>2</sup> | 2,5mm <sup>2</sup> | 2,5mm <sup>2</sup> | 1,5mm <sup>2</sup> | 1,5mm <sup>2</sup> | 2,5mm <sup>2</sup> | 2,5mm <sup>2</sup> | Imax           | Pulsdauer |
| Anzahl Leuchten<br>Number of luminaires     | 21                 | 28                 | 36                 | 45                 | 13                 | 17                 | 22                 | 27                 | 22,4A          | 176µs     |

**DC- und Notlichtbetrieb**

**DC emergency operation**

Leuchte ist für den Betrieb an DC-Spannung und gepulster DC-Spannung ausgelegt. Für einen zuverlässigen Betrieb ist sicherzustellen, dass die DC Versorgungsspannung im spezifizierten Bereich betrieben wird.

Lichtlevel im DC-Betrieb (**ohne DALI**): 95 % (nicht einstellbar) Vdc: 176-280V

Lichtlevel im DC-Betrieb (**mit DALI**): 13 % (einstellbar von 1-100%) Vdc: 176-280V

*The LED Driver is designed to operate on DC voltage and pulsed DC voltage. For a reliable operation, make sure that the DC supply voltage is operated in the specified range.*

*Light output level in DC operation (non DALI): 95 % (cannot be adjusted) Vdc: 176-280V*

*Light output level in DC operation (DALI): 13 % (adjustable from 1-100%) Vdc: 176-280V*